

- > Für 2/2-, 3/2-, 5/2- und 5/3-Wegeventile
- > Leistungsaufnahme von 0,7 bis 12 Watt
- > Geeignet für Freiluftmontage unter extremen Umgebungsbedingungen
- > Für hohe und tiefe Umgebungstemperaturen
- > Gehäusewerkstoff: Aluminium eloxiert
- > Einfache Montage des Magneten
- > Kompakte Bauweise
- > Montagefreundlicher Anschlussraum mit schraubenlosen Klemmen für Drahtquerschnitt 0,5 bis 2,5 mm<sup>2</sup>
- > Zündschutzart wahlweise in Ex d mb oder Ex e mb, je nach verwendeter Kabelverschraubung



### Technische Merkmale

**EG-Baumusterprüfbescheinigung:**

PTB 02 ATEX 2085 X

**Ex-Zulassung international:**

IECEX PTB 11.0094X

**Einschaltdauer:**

100% ED

**Sicherung:**

Integriert

**Relative Luftfeuchtigkeit:**

max. 90%

**Spulenisolation:**

Thermische Klasse H

**Standard-Spannungen:**

DC 24 V, AC 230 V (40 ... 60 Hz)

weitere Spannungen auf Anfrage

**Schutzart (EN 60529):**

IP66

**Gewicht:**

800g

**Temperaturen:**

Siehe Tabelle

**Material:**

Aluminium eloxiert

## Typenübersicht Magnete

Typ		Nennleistung	Elektroanschluss	Spannung	Nennstrom	Geräte-sicherung Bemessungsstrom	Leistungs-aufnahme	Schutz-klasse IP	Ex-Schutzart (ATEX-Kategorie)	Temperatur Umgebung/ Medium (°C)	Schalt-bild Nr.
Magnethülse Ø 13 mm	Ø 16 mm										
4600	4650	0,7 W	1/2 NPT	24 V DC	33 mA	63 mA	0,8 W	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T5/T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T5/T6 Gb	T5: -40 ... +80 T6: -40 ... +70	1
4601	4651	1,0 VA (1,4 W)	1/2 NPT	230 V AC	6 mA	40 mA	1,3 VA				2
4602	4652	0,7 W	M20 x 1,5	24 V DC	33 mA	63 mA	0,8 W		1		
4603	4653	1,0 VA (1,4 W)	M20 x 1,5	230 V AC	6 mA	40 mA	1,3 VA		2		
4610	4660	4 W	1/2 NPT	24 V DC	162 mA	400 mA	3,9 W	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/T6 Gb	T4: -40 ... +80 T6: -40 ... +55	1
4611	4661	5 VA (4,5W)	1/2 NPT	230 V AC	23 mA	40 mA	5,3 VA				2
4612	4662	4 W	M20 x 1,5	24 V DC	162 mA	400 mA	3,9 W		1		
4613	4663	5 VA (4,5W)	M20 x 1,5	230 V AC	23 mA	40 mA	5,3 VA		2		
4620	4670	8 W	1/2 NPT	24 V DC	369 mA	800 mA	8,9 W	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/T6 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/T6 Gb	T4: -40 ... +70 T6: -40 ... +40	1
4621	4671	9 VA (8 W)	1/2 NPT	230 V AC	43 mA	80 mA	10,0 VA				2
4622	4672	8 W	M20 x 1,5	24 V DC	369 mA	800 mA	8,9 W		1		
4623	4673	9 VA (8 W)	M20 x 1,5	230 V AC	43 mA	80 mA	10 VA		2		
4630	4680	11 W	1/2 NPT	24 V DC	475 mA	1000 mA	11,4 W	IP66 (mit Kabelverschraubung)	II 2 G Ex d mb IIC T4/T5 Gb II 2 G Ex e mb IIC T4/T5 Gb	T4: -40 ... +50 T5: -40 ... +40	1
4631	4681	13 VA (13,1 W)	1/2 NPT	230 V AC	66 mA	125 mA	15,2 VA				2
4632	4682	11 W	M20 x 1,5	24 V DC	475 mA	1000 mA	11,4 W		1		
4633	4683	13 VA (13,1 W)	M20 x 1,5	230 V AC	66 mA	125 mA	15,2 VA		2		

Die genannten Magnete sind unter anderem mit Ventilen der nachstehenden Baureihen kompatibel.

Magnet	Ventil-Baureihe
4600/4601/4602/4603	97105, 98025
4610/4611/4612/4613	26360, 80207, 95000, 96000
4620/4621/4622/4623	95000, 95100, 96000
4630/4631/4632/4633	91000, 95000, 95100, 96000
4660/4661/4662/4663	24011, V81, V82, V87
4670/4671/4672/4673	24011, 25003, 95000, 95100, 96000, 98015, V81, V82, V87
4680/4681/4682/4683	21023, 21025, 25003, 95000, 95100, 96000

## Artikelnummern für die internationalen Zulassungen

Land/Zulassung	Magnetspule/Code
Europa/ATEX	Standard
International/IECEx	Standard
China/NEPSI	-01
Brasilien/INMETRO	-02
Korea/KOSHA	-03
Russland, Kasachstan & Weißrussland/TR-CU 012	-04
Indien/CCOE	Standard
Taiwan/TRI	Standard

Beispiel: 0000000463002400-03

(Magnetspule: 4630; Spannung 24 V DC; Zulassung: KOSHA)

## Zubehör Elektrische Anschlüsse

Kabelverschraubung Zündschutzart (ATEX) Ex e, Ex d

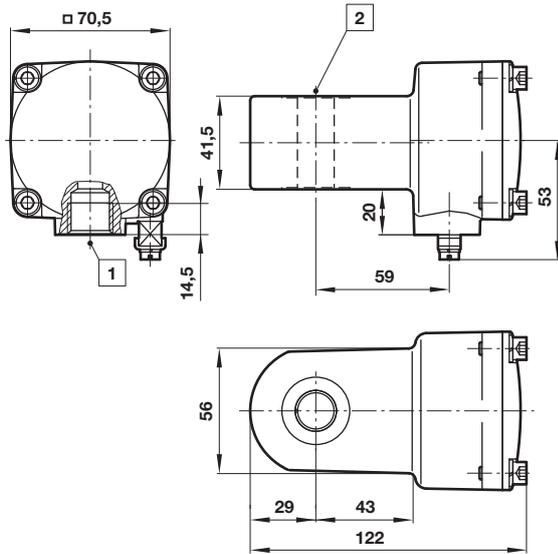


Seite 3

Gewinde	Kabel Ø (mm)	Material	Schutzklasse (ATEX)	Typ
M20 x 1,5	5 ... 8	Messing vernickelt	II 2 GD Ex e	0588819
M20 x 1,5	10 ... 14	Messing vernickelt	II 2 GD Ex d	0588851
1/2 NPT	7,5 ... 11,9	Messing vernickelt	II 2 GD Ex d	0588925
M20 x 1,5	9 ... 13	Edelstahl 1.4571 (316 Ti)	II 2 GD Ex e	0589385
M20 x 1,5	7 ... 12	Edelstahl 1.4404 (316 L)	II 2 GD Ex d	0589395
M20 x 1,5	10 ... 14	Edelstahl 1.4404 (316 L)	II 2 GD Ex d	0589387

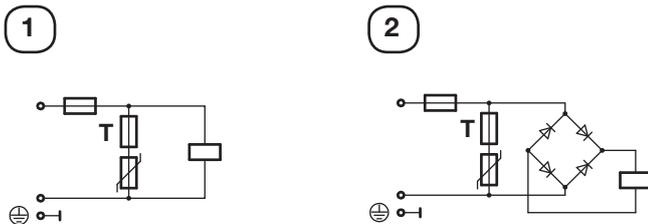
### Abmessungen - Betätigungsmagnet

Abmessungen in mm  
Projection/First angle



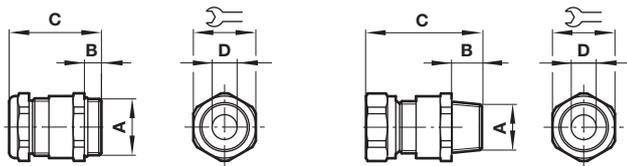
- 1 M20 x 1,5 oder 1/2 NPT
- 2 Ø 16 oder 13 (mit Reduzierhülse)

### Schaltbilder



### Kabelverschraubung

Nur für 0588925



A	B	C	ø D	⌀	Typ
M20 x 1,5	9	36	5 ... 8	22	0588819
M20 x 1,5	6,5	27,5	9 ... 13	22	0589385
M20 x 1,5	14	39	10 ... 14	24	0588851
1/2 NPT	15	58	7,5 ... 11,9	24	0588925
M20 x 1,5	14	39	7 ... 12	24	0589395
M20 x 1,5	10	34	10 ... 14	24	0589387

### Sicherheitshinweise

Diese Produkte sind ausschließlich in Druckluftsystemen zu verwenden. Sie sind dort einzusetzen, wo die unter »Technische Merkmale/-Daten« aufgeführten Werte nicht überschritten werden.

Berücksichtigen Sie bitte die entsprechende Katalogseite. Vor dem Einsatz der Produkte bei nicht industriellen Anwendungen, in lebenserhaltenden oder anderen Systemen, die nicht in den veröffentlichten Anleitungsunterlagen enthalten sind, wenden Sie sich bitte direkt an IMI Precision Engineering, Norgren GmbH.

Durch Missbrauch, Verschleiß oder Störungen können in Fluidsystemen verwendete Komponenten auf verschiedene Arten versagen. Systemauslegern wird dringend empfohlen, die Störungsarten aller in Hydrauliksystemen verwendeten Komponententeile zu berücksichtigen und ausreichende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um Verletzungen von Personen sowie Beschädigungen der Geräte im Falle einer solchen Störung zu verhindern. Systemausleger sind verpflichtet, Sicherheitshinweise für den Endbenutzer im Betriebshandbuch zu vermerken, wenn der Störungsschutz nicht ausreichend gewährleistet ist.